

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26507950 | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|--|--|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Schließen Sie das mobile Klimagerät nur an eine geeignete Stromquelle mit ausreichender Kapazität an und verwenden Sie keine Verlängerungskabel, die nicht für den Einsatz mit dem Gerät geeignet sind. | Only connect the portable air conditioner to a suitable power source with sufficient capacity and do not use extension cables that are not suitable for use with the device. | Connectez le climatiseur mobile uniquement à une source d'alimentation appropriée avec une capacité suffisante et n'utilisez pas de rallonges qui ne sont pas adaptées à une utilisation avec l'appareil. | Collegare il condizionatore portatile solo a una fonte di alimentazione adeguata con capacità sufficiente e non utilizzare prolunghe non adatte all'uso con il dispositivo. | Sluit de mobiele airco alleen aan op een geschikte stroombron met voldoende capaciteit en gebruik geen verlengkabels die niet geschikt zijn voor gebruik met het apparaat. | Conecte el aire acondicionado móvil únicamente a una fuente de alimentación adecuada con capacidad suficiente y no utilice cables de extensión que no sean adecuados para su uso con el dispositivo. | Mobilní klimatizaci připojte pouze k vhodnému zdroji energie s dostatečnou kapacitou a nepoužívejte prodlužovací kabely, které nejsou vhodné pro použití s přístrojem. | Mobilni klima uređaj priključite samo na odgovarajući izvor napajanja dovoljnog kapaciteta i nemojte koristiti produžne kabele koji nisu prikladni za korištenje s uređajem. | Mobilno klimatsko napravo priključite le na ustrezen vir napajanja z zadostno zmogljivostjo in ne uporabljajte podaljškov, ki niso primerni za uporabo z napravo. | A mobilklímát csak megfelelő, megfelelő kapacitású áramforráshoz csatlakoztassa, és ne használjon olyan hosszabbító kábelt, amely nem alkalmas a készülékkel való használatra. |
| Überlasten Sie die Stromquelle nicht, indem Sie zusätzliche elektrische Geräte an denselben Stromkreis anschließen. | Do not overload the power source by connecting additional electrical devices to the same circuit. | Ne surchargez pas la source d'alimentation en connectant des appareils électriques supplémentaires au même circuit. | Non sovraccaricare la fonte di alimentazione collegando ulteriori dispositivi elettrici allo stesso circuito. | Overbelast de stroombron niet door extra elektrische apparaten op hetzelfde circuit aan te sluiten. | No sobrecargue la fuente de alimentación conectando dispositivos eléctricos adicionales al mismo circuito. | Nepřetěžujte zdroj napájení připojením dalších elektrických zařízení ke stejnému okruhu. | Nemojte preopteretiti izvor napajanja spajanjem dodatnih električnih uređaja na isti krug. | Ne preobremenjujte vira napajanja s priključitvijo dodatnih električnih naprav na isto vezje. | Ne terhelje túl az áramforrást további elektromos eszközök csatlakoztatásával ugyanahhoz az áramkörhöz. |
| Stellen Sie sicher, dass das Klimagerät ausreichend belüftet ist und keine Luftzufuhr oder -abfuhr blockiert ist, um eine effiziente Kühlung und sicheren Betrieb zu gewährleisten. | To ensure efficient cooling and safe operation, make sure the air conditioner is adequately ventilated and that no air supply or exhaust is blocked. | Pour garantir un refroidissement efficace et un fonctionnement sûr, assurez-vous que le climatiseur est correctement ventilé et qu'aucune alimentation ou évacuation d'air n'est bloquée. | Per garantire un raffreddamento efficiente e un funzionamento sicuro, assicurarsi che il condizionatore d'aria sia adeguatamente ventilato e che l'alimentazione o lo scarico dell'aria non siano bloccati. | Om efficiënte koeling en veilige werking te garanderen, moet u ervoor zorgen dat de airconditioner voldoende geventileerd is en dat er geen luchttoevoer of -afvoer geblokkeerd wordt. | Para garantizar una refrigeración eficiente y un funcionamiento seguro, asegúrese de que el aire acondicionado esté adecuadamente ventilado y de que no haya ningún escape de aire bloqueado. | Aby bylo zajištěno účinné chlazení a bezpečný provoz, zajistěte, aby byla klimatizace dostatečně větraná a aby nebyl blokován přívod nebo odvod vzduchu. | Kako biste osigurali učinkovito hlađenje i siguran rad, osigurajte da klima uređaj ima odgovarajuću ventilaciju i da dovod ili odvod zraka nije blokiran. | Da zagotovite učinkovito hlajenje in varno delovanje, zagotovite, da je klimatska naprava ustrezno prezračena in da ni blokiran dovod ali odvod zraka. | hatékony hűtés és a biztonságos működés érdekében gondoskodjon arról, hogy a légkondicionáló megfelelően szellőztessen, és ne legyen elzárva a levegő befúvatása vagy elszívása. |
| Halten Sie alle Lufteinlässe und -auslässe frei von Hindernissen wie Möbeln oder Vorhängen. | Keep all air inlets and outlets free from obstructions such as furniture or curtains. | Gardez toutes les entrées et sorties d'air dégagées de toute obstruction telle que des meubles ou des rideaux. | Mantenere tutte le prese d'aria e le uscite d'aria libere da ostacoli come mobili o tende. | Houd alle luchtinlaten en -uitlaten vrij van obstakels zoals meubels of gordijnen. | Mantenga todas las entradas y salidas de aire libres de obstrucciones como muebles o cortinas. | Udržujte všechny vstupy a výstupy vzduchu bez překážek, jako je nábytek nebo závěsy. | Držite sve ulaze i izlaze zraka podalje od prepreka poput namještaja ili zavjesa. | Vse odprtine za dovod in odvod zraka naj bodo proč od ovir, kot so pohištvo ali zavese. | Minden levegő bemeneti és kimeneti nyílást tartson távol az akadályoktól, például bútoroktól vagy függönyöktől. |
| Verwenden Sie das Klimagerät gemäß den empfohlenen Temperatureinstellung en und vermeiden Sie übermäßig niedrige Temperaturen, um Energie zu sparen und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern. | To save energy and extend the life of the unit, use the air conditioner according to the recommended temperature settings and avoid excessively low temperatures. | Utilisez le climatiseur selon les réglages de température recommandés et évitez les températures trop basses pour économiser de l'énergie et prolonger la durée de vie de l'appareil. | Utilizzare il condizionatore d'aria secondo le impostazioni di temperatura consigliate ed evitare temperature eccessivamente basse per risparmiare energia e prolungare la vita del dispositivo. | Gebruik de airconditioner volgens de aanbevolen temperatuurinstelling en vermijd extreem lage temperaturen om energie te besparen en de levensduur van het apparaat te verlengen. | Utilice el aire acondicionado según los ajustes de temperatura recomendados y evite temperaturas excesivamente bajas para ahorrar energía y prolongar la vida útil del dispositivo. | Používejte klimatizaci podle doporučeného nastavení teploty a vyhněte se příliš nízkým teplotám, abyste ušetřili energii a prodloužili životnost zařízení. | Koristite klima uređaj u skladu s preporučenim postavkama temperature i izbjegavajte preniske temperature kako biste uštedjeli energiju i produžili vijek trajanja uređaja. | Klimatsko napravo uporabljajte v skladu s priporočenimi nastavitvami temperature in se izogibajte prenizkim temperaturam, da prihranite energijo in podaljšate življenjsko dobo naprave. | Használja a klímaberendezést az ajánlott hőmérsékleti beállításoknak megfelelően, és kerülje a túl alacsony hőmérsékletet az energiamegtakarítás és a készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében. |
| Stellen Sie sicher, dass der Raum gut abgedichtet ist, um das Eindringen von warmer Luft von außen zu minimieren. | Make sure the room is well sealed to minimize the ingress of warm air from outside. | Assurez-vous que la pièce est bien scellée pour minimiser l'entrée d'air chaud de l'extérieur. | Assicurarsi che la stanza sia ben sigillata per ridurre al minimo l'ingresso di aria calda dall'esterno. | Zorg ervoor dat de kamer goed is afgedicht om het binnendringen van warme lucht van buitenaf te minimaliseren. | Asegúrese de que la habitación esté bien sellada para minimizar la entrada de aire caliente del exterior. | Ujistěte se, že místnost je dobře utěsněna, aby se minimalizoval vstup teplého vzduchu zvenčí. | Provjerite je li prostorija dobro zatvorena kako biste smanjili ulazak toplog zraka izvana. | Prepričajte se, da je prostor dobro zaprt, da zmanjšate vstop toplega zraka od zunaj. | Ügyeljen arra, hogy a helyiség jól le legyen zárva, hogy minimalizálja a kívülről érkező meleg levegő bejutását. |
| Überprüfen Sie den Zustand der Kondenswasserabführung und leeren Sie bei Bedarf das Kondenswasserreservoir, um eine Überlaufgefahr zu vermeiden. | Check the condition of the condensate drain and empty the condensate reservoir if necessary to avoid the risk of overflow. | Vérifier l'état de l'évacuation des eaux de condensation et, si nécessaire, vider le réservoir d'eau de condensation pour éviter tout risque de débordement. | Controllare lo stato dello scarico dell'acqua di condensa e, se necessario, svuotare il serbatoio dell'acqua di condensa per evitare il rischio di traboccamento. | Controleer de staat van de condenswaterafvoer en leeg indien nodig het condenswaterreservoir om overstromingsgevaar te voorkomen. | Compruebe el estado del drenaje del agua de condensación y, si es necesario, vacíe el depósito de agua de condensación para evitar el riesgo de desbordamiento. | Zkontrolujte stav odtoku kondenzované vody a v případě potřeby vyprázdněte nádržku na kondenzovanou vodu, aby nedošlo k přetečení. | Provjerite stanje odvoda kondenzirane vode i, ako je potrebno, ispraznite spremnik kondenzirane vode kako biste izbjegli rizik od prelijevanja. | Preverite stanje odvoda kondenzne vode in po potrebi izpraznite zbiralnik kondenzne vode, da preprečite nevarnost prelivanja. | Ellenőrizze a kondenzvíz elvezetés állapotát, és ha szükséges, ürítse ki a kondenzvíz tartályt, hogy elkerülje a túlfolyás veszélyét. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26507950 | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|---|---|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Halten Sie Kinder vom Klimagerät fern und stellen Sie sicher, dass sie nicht mit den Bedienelementen oder Kabeln spielen. | Keep children away from the air conditioner and make sure they do not play with the controls or cords. | Éloignez les enfants du climatiseur et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec les commandes ou les cordons. | Tenere i bambini lontani dal condizionatore e assicurarsi che non giochino con i comandi o i cavi. | Houd kinderen uit de buurt van de airconditioner en zorg ervoor dat ze niet met de bedieningselementen of snoeren spelen. | Mantenga a los niños alejados del aire acondicionado y asegúrese de que no jueguen con los controles o cables. | Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od klimatizace a ujistěte se, že si nehrají s ovládacími prvky nebo kabely. | Držite djecu dalje od klima uređaja i pazite da se ne igraju s kontrolama ili kabelima. | Otroci naj ne bodo v bližini klimatske naprave in pazite, da se ne igrajo s krmlinimi elementi ali kabli. | Tartsa távol a gyerekeket a légkondicionálótól, és ügyeljen arra, hogy ne játsszanak a kezelőszervekkel vagy a vezetékkel. |
| Beachten Sie die maximale Raumgröße, die das mobile Klimagerät effektiv kühlen kann, und verwenden Sie es nicht in überdimensionierten Räumen, da dies die Leistung beeinträchtigen könnte. | Consider the maximum room size that the portable air conditioner can effectively cool and do not use it in oversized rooms as this may affect performance. | Tenez compte de la taille maximale de la pièce que le climatiseur portable peut refroidir efficacement et ne l'utilisez pas dans des pièces surdimensionnées car cela pourrait affecter les performances. | Considerare la dimensione massima della stanza che il condizionatore portatile può effettivamente raffreddare e non utilizzarlo in stanze di grandi dimensioni poiché ciò potrebbe influire sulle prestazioni. | Houd rekening met de maximale kamergrootte die de draagbare airconditioner effectief kan koelen en gebruik hem niet in te grote kamers, aangezien dit de prestaties kan beïnvloeden. | Considere el tamaño máximo de habitación que el aire acondicionado portátil puede enfriar eficazmente y no lo utilice en habitaciones de gran tamaño, ya que esto puede afectar el rendimiento. | Zvažte maximální velikost místnosti, kterou může přenosná klimatizace účinně chladit, a nepoužívejte ji v příliš velkých místnostech, protože to může ovlivnit výkon. | Uzmite u obzir maksimalnu veličinu prostorije koju prijenosni klima uređaj može učinkovito rashladiti i nemojte ga koristiti u prevelikim sobama jer to može utjecati na rad. | Upoštevajte največjo velikost prostora, ki ga lahko prenosna klimatska naprava učinkovito ohladi, in je ne uporabljajte v prevelikih prostorih, saj lahko to vpliva na delovanje. | Vegye figyelembe a maximális helyiségméretet, amelyet a hordozható légkondicionáló hatékonyan hűthet, és ne használja túl nagy helyiségekben, mivel ez befolyásolhatja a teljesítményt. |
| Berücksichtigen Sie die Wärmequellen im Raum, wie z. B. Sonneneinstrahlung, elektronische Geräte oder Personen, um die Effektivität der Kühlung zu optimieren. | To optimize cooling effectiveness, consider heat sources in the room, such as sunlight, electronic devices or people. | Tenez compte des sources de chaleur dans la pièce, telles que : B. la lumière du soleil, les appareils électroniques ou les personnes pour optimiser l'efficacité du refroidissement. | Considera le fonti di calore nella stanza, come: B. luce solare, dispositivi elettronici o persone per ottimizzare l'efficacia del raffreddamento. | Denk aan de warmtebronnen in de kamer, zoals: B. zonlicht, elektronische apparaten of mensen om de effectiviteit van de koeling te optimaliseren. | Considere las fuentes de calor de la habitación, como por ejemplo: B. luz solar, dispositivos electrónicos o personas para optimizar la eficacia de la refrigeración. | Zvažte zdroje tepla v místnosti, jako jsou: B. sluneční světlo, elektronická zařízení nebo lidé pro optimalizaci účinnosti chlazení. | Uzmite u obzir izvore topline u prostoriji, kao što su: sunčeva svjetlost, elektronički uređaji ili ljudi za optimizaciju učinkovitosti hlađenja. | Upoštevajte vire toplote v prostoru, kot so: B. sončna svetloba, elektronske naprave ali ljudi za optimizacijo učinkovitosti hlajenja. | Vegye figyelembe a helyiség hőforrásait, például: B. napfény, elektronikus eszközök vagy emberek a hűtés hatékonyságának optimalizálása érdekében. |